



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**



14149/13

(OR. en)

PRESSE 393
PR CO 46

TISKOVÁ ZPRÁVA

3260. zasedání Rady

Spravedlnost a vnitřní věci

Lucemburk 7. a 8. října 2013

Předsedající **Juozas BERNATONIS**
Ministr spravedlnosti Litvy
Dailis Alfonsas BARAKAUSKAS
Ministr vnitra Litvy

T I S K

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSEL Tel.: +32 (0)2 281 3619 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

14149/13

1
CS

Hlavní výsledky zasedání Rady

*V pondělí ministři spravedlnosti podrobně projednali mechanismus „jediného kontaktního místa“, který je klíčovou otázkou návrhu **obecného nařízení o ochraně údajů**.*

*Rada se dohodla na obecném přístupu k návrhu směrnice o **trestněprávní ochraně eura a jiných měn proti padělání**.*

Mezi ministry proběhla rovněž veřejná rozprava ke dvěma návrhům prezentovaným Komisí:

- o zřízení **Úřadu evropského veřejného žalobce**,*
- o **Agentuře Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust)**.*

*K významným bodům přijatým bez projednání (body A) patří směrnice o právu na **přístup k obhájci** v trestním řízení a legislativní balíček **správy Schengenu**.*

*V úterý dosáhli ministři vnitra politické dohody o prozatímních podmínkách umístění sídla **Evropské policejní akademie (CEPOL)** do jiného členského státu poté, co Spojené království uvedlo, že si již akademii nepřeje hostit na svém území. Rada se dohodla, že CEPOL bude ihned po opuštění Bramshillu umístěn v maďarské Budapešti. Za tímto účelem bude třeba co nejdříve přijmout legislativní akt.*

*Rada rovněž vzala na vědomí průběžnou zprávu Komise o hlavních zjištěních analýzy informací poskytnutých členskými státy k otázkám souvisejícím s **volným pohybem** občanů.*

*Co se týče **konfliktu v Sýrii a ochrany uprchlíků**, proběhlo v Radě na základě nejnovějšího vývoje podrobné jednání.*

*Ministři projednali také námořní tragédii, jež se odehrála poblíž italského ostrova **Lampedusa** a při níž se podle potvrzených informací utopilo více než 200 afrických migrantů.*

*V pondělí odpoledne a v úterý dopoledne se ministři spravedlnosti a vnitra zemí EU setkali se svými protějšky ze zemí **Východního partnerství** (Arménie, Ázerbajdžánu, Běloruska, Gruzie, Moldavské republiky a Ukrajiny), aby projednali spolupráci a výhled do budoucna v této oblasti. Účastníci přijali společné prohlášení, jež poslouží jako základ při přípravě třetí vrcholné schůzky Východního partnerství, jež se ve dnech 28. a 29. listopadu 2013 uskuteční ve Vilniusu.*

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	5
PROJEDNÁVANÉ BODY	
SPRAVEDLNOST.....	7
Ochrana údajů	7
Ochrana eura proti padělání	8
Úřad evropského veřejného žalobce – Eurojust.....	9
VNITŘNÍ VĚCI	10
Evropská policejní akademie (CEPOL).....	10
Otázky související s volným pohybem osob.....	10
Sýrie: ochrana uprchlíků, nejnovější vývoj.....	11
Nedávné události na Lampeduse.....	12
První výroční fórum o přemístování	12
Jiné záležitosti	13
Zasedání na úrovni ministrů spravedlnosti a vnitra se zeměmi Východního partnerství	14

¹

- Pokud byly prohlášení, závěry nebo usnesení formálně přijaty Radou, je to uvedeno v záhlaví daného bodu a text se nachází v uvozovkách.
- Dokumenty, na něž se v textu odkazuje, jsou k dispozici na internetové stránce Rady <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akty přijaté s prohlášeními do zápisu z jednání Rady, která mohou být zveřejněna, jsou označeny hvězdičkou; tato prohlášení jsou k dispozici na výše uvedené internetové stránce Rady nebo je lze získat z tiskového oddělení.

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY*SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI*

- Právo na přístup k obhájci 15
- Správa Schengenu 15
- Kontrola nových psychoaktivních látek 15
- Evropská justiční síť a e-justice – závěry Rady 15
- Kapverdská republika – dohody o zpětném přebírání a zjednodušení vízového režimu 16

ROZPOČTY

- Zvýšení prostředků Evropského sociálního fondu pro Francii, Itálii a Španělsko* 16

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI

- Pravidla v oblasti DPH – místo poskytnutí služeb 17

OBCHODNÍ POLITIKA

- Výjimka WTO: Moldavsko 17

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

- Finanční příspěvky na hospodářskou a sociální soudržnost – Island, Lichtenštejnsko a Norsko 17

CELNÍ UNIE

- Dohoda o celní spolupráci EU / San Marino – přistoupení Chorvatska k EU 17

ZEMĚDĚLSTVÍ

- Zemědělská účetní datová síť 18

RYBOLOV

- Partnerství mezi EU a Svatým Tomášem – jednání o dohodě a protokolu 18

ZDRAVÍ

- Přeshraniční zdravotní hrozby* 19

ÚČASTNÍCI**Belgie:**

Joëlle MILQUETOVÁ

Annemie TURTELBOOMOVÁ

Maggie DE BLOCKOVÁ

místopředsedkyně vlády a ministryně vnitra a rovných
příležitostí
ministryně spravedlnosti
státní tajemnice pro azyl, migraci, sociální integraci a boj
proti chudobě, podřízená ministryni spravedlnosti**Bulharsko:**

Zinajda ZLATANOVA

Cvetlin JOVČEV

místopředsedkyně vlády a ministryně spravedlnosti
místopředseda vlády a ministr vnitra**Česká republika:**

Martin PECINA

Marie BENEŠOVÁ

místopředseda vlády a ministr vnitra
ministryně spravedlnosti**Dánsko:**

Morten BØDSKOV

ministryně spravedlnosti

Německo:

Sabine LEUTHEUSSER-SCHNARRENBERGEROVÁ

Hans-Peter FRIEDERICH

spolková ministryně spravedlnosti
spolkový ministr vnitra**Estonsko:**

Hanno PEVKUR

Ken-Marti VAHER

ministr sociálních věcí
ministr vnitra**Irsko:**

Alan SHATTER

Declan KELLEHER

ministr spravedlnosti a rovnosti; ministr obrany
stálý zástupce**Řecko:**

Charalambos ATHANASIOU

Patriklos GEORGIADIS

ministr spravedlnosti, transparentnosti a lidských práv
ministerstvo pro veřejný pořádek a ochranu občanů –
generální tajemník pro politiku v oblasti ochrany**Španělsko:**

Jorge FERNÁNDEZ DIAZ

Alfonso DASTIS QUECEDO

ministr vnitra
stálý zástupce**Francie:**

Christiane TAUBIRAOVÁ

Manuel VALLS

strážkyně pečeti, ministryně spravedlnosti
ministr vnitra**Chorvatsko:**

Orsat MILJENIĆ

Ranko OSTOJIĆ

ministryně spravedlnosti
ministr vnitra**Itálie:**

Angelino ALFANO

Annamaria CANCELLIERIOVÁ

místopředseda vlády a ministr vnitra
ministryně spravedlnosti**Kypř:**

Ionas NICOLAOU

Socrates HASIKOS

ministr spravedlnosti a veřejného pořádku
ministr vnitra**Lotyšsko:**

Jānis BORDĀNS

Rihards KOZLOVSKIS

ministryně spravedlnosti
ministr vnitra**Litva:**

Juozas BERNATONIS

Dailis Alfonsas BARAKAUSKAS

Paulius GRICIŪNAS

Elvinas JANKEVICIUS

ministryně spravedlnosti
ministr vnitra
náměstek ministra spravedlnosti
náměstek ministra vnitra

Luxembourg:

Octavie MODERTOVIÁ

Jean-Marie HALSDORF

Nicolas SCHMIT

Maďarsko:

Tibor NAVRACSICS

Sándor PINTÉR

Malta:

Emanuel MALLIA

Owen BONNICI

Nizozemsko:

Ivo OPSTELTEN

Fred TEEVEN

Rakousko:

Johanna MIKL-LEITNEROVÁ

Beatrix KARLOVÁ

Polsko:

Michał BONI

Piotr STACHAŃCZYK

Portugalsko:

Fernando ALEXANDRE

Domingos FEZAS VITAL

Rumunsko:

Robert Marius CAZANCIUC

Bogdan TOHĂNEANU

Slovinsko:

Senko PLIČANIČ

Boštjan ŠEFIC

Slovensko:

Tomáš BOREC

Ivan KORČOK

Finsko:

Anna-Maja HENRIKSSONOVÁ

Päivi RÄSÄNENOVÁ

Švédsko:

Beatrice ASKOVÁ

Tobias BILLSTRÖM

Spojené království:

Chris GRAYLING

James BROKENSHIRE

ministřyně spravedlnosti, ministřyně kultury, ministřyně pro veřejnou službu a správní reformu, ministřyně pro zjednodušení správy při kanceláři předsedy vlády ministr vnitra a ministr pro „Grande Région“, ministr obrany ministr práce, zaměstnanosti a přistěhovalectví

místopředseda vlády, ministr pro veřejnou správu a spravedlnost ministr vnitra

ministr vnitra a národní bezpečnosti parlamentní tajemník pro spravedlnost při ministerstvu vnitra a národní bezpečnosti

ministr spravedlnosti a bezpečnosti státní tajemník pro bezpečnost a spravedlnost

spolková ministřyně vnitra spolková ministřyně spravedlnosti

ministr pro správu a digitalizaci státní tajemník, ministerstvo vnitra a správy

státní tajemník ministra vnitra stálý zástupce

ministřyně spravedlnosti státní tajemník, ministerstvo vnitra

ministřyně spravedlnosti státní tajemník, ministerstvo vnitra a veřejné správy

ministřyně spravedlnosti stálý zástupce

ministřyně spravedlnosti ministřyně vnitra

ministřyně spravedlnosti ministr pro migraci

státní tajemník pro spravedlnost stálý státní tajemník pro trestnou činnost a bezpečnost

Komise:

Viviane REDINGOVÁ

Cecilia MALMSTRÖMOVÁ

místopředsedkyně členka

PROJEDNÁVANÉ BODY

SPRAVEDLNOST

Ochrana údajů

Rada podrobně projednala návrh nařízení, kterým se stanoví obecný rámec EU pro ochranu údajů, s cílem stanovit pokyny pro další práci na odborné úrovni, pokud jde o mechanismus „jediného kontaktního místa“ stanovený v návrhu Komise.

Zásada „jediného kontaktního místa“ je spolu s mechanismem soudržnosti jedním z hlavních pilířů návrhu Komise. Podle této zásady by v případě, že zpracování osobních údajů probíhá ve více než jednom členském státě, měl být za monitorování činnosti správce nebo zpracovatele a za přijímání souvisejících rozhodnutí zodpovědný jediný orgán dozoru v rámci EU. Návrh uvádí, že orgánem vystupujícím v pozici tohoto jediného kontaktního místa by měl být orgán dozoru toho členského státu, v němž má správce nebo zpracovatel hlavní provozovnu.

Rada vyjádřila podporu zásadě, podle níž by pro významné přeshraniční případy nařízení mělo stanovit mechanismus „jediného kontaktního místa“ za účelem dosažení jediného rozhodnutí orgánu dozoru, jež by mělo být rychlé, zajišťovat jednotné uplatňování, poskytovat právní jistotu a omezovat správní zátěž. Jedná se o důležitý faktor posílení nákladové efektivity pravidel ochrany údajů pro mezinárodní obchod, což přispěje k růstu digitální ekonomiky.

Jednání se zaměřila na to, jak k tomuto jedinému rozhodnutí dospět. Většina členských států uvedla, že práce odborníků by měla pokračovat na základě modelu, v němž jediné rozhodnutí přijímá orgán dozoru v místě „hlavní provozovny“, avšak výlučná příslušnost tohoto orgánu může být omezena na výkon určitých pravomocí. Některé členské státy uvedly, že preferují mechanismus spolurozhodování, jiné naopak v tuto chvíli raději žádný postoj nezaujaly.

Rada uvedla, že by se odborníci měli zabývat metodami, jak posílit „blízkost“ mezi fyzickými osobami a rozhodovacím orgánem dozoru tím, že místní orgány dozoru budou zapojeny do procesu rozhodování. Tato blízkost je důležitým aspektem ochrany práv jednotlivců.

Dalším prvkem významným pro posílení soudržnosti uplatňování pravidel EU pro ochranu údajů bude posouzení možných pravomocí a úkolů, jež by bylo možno přidělit Evropské radě pro ochranu údajů.

S ohledem na rychlý technologický vývoj a globalizaci představila Evropská komise v lednu roku 2012 legislativní balíček, jehož cílem je aktualizovat a modernizovat zásady zakotvené ve směrnici o ochraně údajů z roku 1995 (směrnice 95/46/ES), a to za účelem zajištění práv na ochranu údajů. Balíček obsahuje politické sdělení, v němž jsou vytyčeny cíle Komise ([5852/12](#)), a tyto dva legislativní návrhy: návrh nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (obecné nařízení o ochraně údajů) ([5853/12](#)) a návrh směrnice o ochraně osobních údajů zpracovávaných za účelem prevence, odhalování, vyšetřování či stíhání trestných činů a souvisejících soudních činností ([5833/12](#)).

Cílem těchto návrhů je vytvořit pevnější a soudržnější rámec pro ochranu údajů v EU, jenž se bude opírat o důrazné prosazování práva a jenž umožní rozvoj digitální ekonomiky na celém vnitřním trhu, občanům umožní kontrolovat své vlastní údaje a zvýší právní a praktickou jistotu pro hospodářské subjekty a orgány veřejné moci.

Ochrana eura proti padělání

Rada se dohodla na obecném přístupu k návrhu směrnice o trestněprávní ochraně eura a jiných měn proti padělání ([14085/1/13 REVI](#)). Tento obecný přístup bude základem pro jednání s Evropským parlamentem za účelem dohody o konečném znění směrnice.

Komise návrh směrnice předložila dne 5. února 2013 ([6152/13](#)); touto směrnicí se nahradí rámcové rozhodnutí 2000/383/SVV. Cílem této směrnice je stanovit minimální pravidla týkající se definice trestných činů a sankcí v oblasti padělání eura a jiných měn. Rovněž zavádí společná ustanovení s cílem posílit boj proti těmto trestným činům a zlepšit jejich vyšetřování.

Jak vyplývá z údajů zveřejněných Evropskou centrální bankou, od zavedení eura do oběhu způsobilo jeho padělání finanční ztrátu ve výši alespoň 500 milionů EUR. Na euro se neustále zaměřuje trestná činnost organizovaných skupin zapojených do padělání peněz. Ve své pololetní informaci o padělání eurobankovek z ledna 2013 Evropská centrální banka uvedla, že za sledované období bylo staženo z oběhu celkem 280 000 padělaných eurobankovek, což představuje 0,002 % z průměrného objemu 14,9 miliard EUR v oběhu během druhého pololetí roku 2012. Jak je uvedeno v názvu směrnice, vztahuje se také na další měny, které jsou v Evropské unii v oběhu.

Irsko se rozhodlo, že se přijímání této směrnice bude účastnit. Spojené království a Dánsko se účastnit nebudou.

Úřad evropského veřejného žalobce – Eurojust

Rada vyslechla prezentaci Komise zaměřenou na její návrhy týkající se zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce ([12558/13](#)) a Agentury Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust) ([12566/13](#)) a vyzvala své přípravné orgány k další paralelní práci na těchto návrzích.

Oba návrhy byly Komisí předloženy dne 17. července 2013 a jsou úzce propojeny, neboť oba výše uvedené orgány budou sdílet některé správní funkce.

Úřad evropského veřejného žalobce bude dle návrhu Komise decentralizovaným úřadem Evropské unie zodpovědným za stíhání a bude výlučně příslušný k vyšetřování a stíhání pachatelů a spolupachatelů trestných činů proti finančním zájmům EU a k jejich předvádění před soud. Návrh předpokládá, že úřad bude mít jednotné vyšetřovací pravomoci v rámci celé Unie, jež budou založeny na vnitrostátních systémech práva členských států a budou do nich začleněny.

Návrh na reformu Eurojustu zároveň zajišťuje Úřadu evropského veřejného žalobce od okamžiku, kdy bude zřízen, podporu Eurojustu při boji proti podvodům namířeným vůči EU.

Nové nařízení tedy zachovává prvky, jež se při správě a provozu Eurojustu ukázaly jako účinné, a zároveň uvádí jeho fungování a strukturu do souladu s Lisabonskou smlouvou. Zároveň posiluje demokratickou legitimitu Eurojustu: do hodnocení činnosti Eurojustu bude do budoucna více zapojen Evropský parlament i vnitrostátní parlamenty.

VNITŘNÍ VĚCI**Evropská policejní akademie (CEPOL)**

Rada dosáhla politické dohody o prozatímních podmínkách umístění sídla Evropské policejní akademie (CEPOL) do jiného členského státu. Rada se dohodla, že CEPOL bude ihned po opuštění Bramshillu ve Spojeném království umístěna v maďarské Budapešti. Za tímto účelem bude třeba co nejdříve přijmout legislativní akt.

Spojené království písemně informovalo CEPOL, že si již nepřeje hostit její sídlo na svém území. V zájmu zachování provozu je třeba stanovit prozatímní podmínky, dokud budou probíhat jednání o návrhu Komise na nové nařízení o Europolu a CEPOL.

Evropská policejní akademie (CEPOL) je agenturou Evropské unie a byla zřízena v roce 2005¹. Úkolem CEPOL je sdružování vyšších policejních důstojníků evropských policejních sil – zejména za účelem podpory vytvoření sítě – a podpora přeshraniční spolupráce v boji proti trestné činnosti, při zajišťování veřejné bezpečnosti a ochraně zákonnosti a pořádku, a to organizací školení a výzkumných projektů.

Otázky související s volným pohybem osob

Rada vzala na vědomí průběžnou zprávu Komise o hlavních zjištěních analýzy informací poskytnutých členskými státy k otázkám souvisejícím s volným pohybem občanů a vyzvala Komisi, aby v úzké spolupráci s členskými státy pokračovala ve shromažďování důkazů a údajů.

Komise informovala Radu, že podle předběžných předložených údajů neexistují žádné faktické důkazy o tom, že by zneužívání práva volného pohybu bylo rozšířené, a žádné důkazy o tom, že by vysoký počet občanů EU žádal v jiných členských státech o sociální dávky a sociální pomoc. Většina občanů EU se do jiného členského státu stěhuje proto, aby v něm pracovala.

Komise navrhla, aby případy zneužití, k nimž dojde, byly řešeny na základě jednotlivého posouzení a v rámci stávajícího právního rámce. Zároveň navrhla soubor opatření k posílení stávajících nástrojů:

- boj proti fiktivním sňatkům (příprava příručky);
- vyjasnění pojmu „obvyklý pobyt“ (příprava pokynů);

¹ [Rozhodnutí Rady 2005/681/SVV ze dne 20. září 2005](#)

- počínaje 1. lednem 2014 bude 20 % prostředků Evropského sociálního fondu (ESF) vyčleněno na sociální začleňování;
- směřování peněz tam, kde je jich třeba (organizace semináře za účasti členských států o užívání finančních prostředků z ESF);
- řešení potřeb místních orgánů (organizace konference za účasti starostů a primátorů na jaře 2014, věnované rozvoji volného pohybu práv a vývoje online nástroje o volném pohybu práv)

Všechny členské státy se shodly, že volný pohyb osob je základním právem všech občanů EU, které je třeba prosazovat a podporovat. Zároveň se shodly, že je třeba bojovat proti jeho zneužívání.

Ministři vnitra Německa, Nizozemska, Rakouska a Spojeného království v dubnu 2013 zaslali předsednictví dopis, v němž vyjadřují určité obavy v souvislosti s volným pohybem občanů EU v rámci Unie.

Rada v červnu roku 2013 tyto otázky projednala a vyzvala Komisi, aby prozkoumala provádění pravidel pro volný pohyb, včetně pokynů o boji proti zneužívání těchto pravidel, a aby předložila průběžnou zprávu Radě ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci do října roku 2013 a závěrečnou zprávu do prosince roku 2013.

Sýrie: ochrana uprchlíků, nejnovější vývoj

V Radě proběhla podrobná diskuse o Sýrii se zvláštním zřetelem na ochranu uprchlíků.

Vysoká představitelka a zástupci Komise, Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu (EASO) a agentury FRONTEX poskytli ministrům informace o nejnovějším vývoji. Vzhledem ke zhoršení situace v Sýrii Rada připomněla pevné odhodlání EU posílit pomoc dotčenému obyvatelstvu v Sýrii a sousedících zemích.

Rada uvítala pokrok dosahovaný při zavádění regionálního programu ochrany a vyzvala Komisi, aby v této důležité činnosti pokračovala.

Rada rovněž vzala na vědomí zprávu o výsledcích zjišťovací mise, kterou ve spolupráci s EASO a agenturou FRONTEX uspořádala Komise a která navštívila Bulharsko, Kypr a Řecko za účelem sledování situace v těchto členských státech, pokud jde o stávající a potenciální migrační tlaky s původem především v Sýrii.

Rada se k této otázce vrátí na svém příštím zasedání.

Nedávné události na Lampeduse

Rada vzala na vědomí informace italského ministra o tragické nehodě, k níž došlo u pobřeží ostrova Lampedusa, a vyjádřila upřímnou soustrast rodinám obětí.

Mezi ministry proběhla výměna názorů na opatření, jichž bude třeba k zamezení takovýchto tragédií. Na návrh Itálie bude v Komisi urychleně svolána pracovní skupina, jež určí nástroje, které má EU k dispozici a které by bylo možno využívat efektivněji.

První výroční fórum o přemístování

Rada vzala na vědomí informace Komise o výsledcích prvního výročního fóra o přemístování, které se dne 25. září 2013 uskutečnilo v Bruselu.

Jiné záležitosti

Rada byla informována o aktuálním stavu řady legislativních návrhů, mezi něž patří:

- evropský vyšetřovací příkaz;
- směrnice o konfiskaci výnosů z trestné činnosti;
- víceletý finanční rámec pro program „Práva, rovnost a občanství“ a pro program „Spravedlnost“ (2014–2020);

Vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku informovala ministry o civilním řešení krizí a o vazbách mezi vnitřní a vnější bezpečností, a to s ohledem na jednání o bezpečnosti a obraně na nadcházejícím prosincovém zasedání Evropské rady.

Finská a polská delegace prezentovaly výsledek neformálního zasedání ministrů vnitra států Schengenu s vnějšími pozemními hranicemi, které se konalo ve Finsku ve dnech 12. a 13. září 2013.

Řecká delegace poskytla informace o provádění revidovaného národního akčního plánu Řecka pro reformu azylové politiky a řízení migrace.

* * *

Zasedání na úrovni ministrů spravedlnosti a vnitra se zeměmi Východního partnerství

V pondělí odpoledne a v úterý dopoledne se ministři spravedlnosti a vnitra zemí EU setkali se svými protějšky ze zemí Východního partnerství, aby projednali spolupráci a výhled do budoucna v této oblasti.

V pondělí projednali ministři spravedlnosti otázky související s reformou justice, justiční spoluprací a nejnovějším legislativním a politickým vývojem v oblasti justice. V úterý projednali ministři vnitra otázky související s bojem proti korupci, bojem proti organizované a nadnárodní trestné činnosti, počítačovou kriminalitou a migrací a mobilitou.

Výsledkem zasedání bylo přijetí společného prohlášení, v němž jsou zdůrazněny hlavní výsledky stávající spolupráce a možnosti do budoucna, pokud jde o oblast spravedlnosti a vnitřních věcí ([14558/13](#)). Toto společné prohlášení poslouží jako základ při přípravě třetí vrcholné schůzky Východního partnerství, jež se ve dnech 28. a 29. listopadu 2013 uskuteční ve Vilniusu.

Unie zahájila Východní partnerství na vrcholné schůzce s partnery z východní Evropy, jež se uskutečnila dne 7. května 2009 v Praze. Schůzka zahájila ambiciózní cestu k prohloubení dvoustranných a mnohostranných vztahů s Arménií, Ázerbajdžánem, Běloruskem, Gruzii, Moldavskou republikou a Ukrajinou.

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY

SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI

Právo na přístup k obhájci

Rada přijala směrnici o právu na přístup k obhájci v trestním řízení ([PE-CONS 40/13](#)).

Další informace jsou uvedeny v dokumentu [14440/13](#).

Správa Schengenu

Rada přijala legislativní návrhy o správě Schengenu, konkrétně nařízení o zavedení hodnotícího a monitorovacího mechanismu pro ověření uplatňování schengenského *acquis* ([10597/13](#)) a změny Schengenského hraničního kodexu, pokud jde o pravidla pro dočasné znovuzavedení ochrany vnitřních hranic v mimořádných situacích ([PE-CONS 30/13](#)).

Další informace jsou uvedeny v dokumentu [14441/13](#).

Kontrola nových psychoaktivních látek

Rada přijala rozhodnutí o podrobení 5-(2-aminopropyl)indolu kontrolním opatřením ([13590/13](#)), a to v souladu s rozhodnutím 2005/387/SVV o výměně informací, hodnocení rizika a kontrole nových psychoaktivních látek¹. Rada rovněž nařídila zveřejnění rozhodnutí v Úředním věstníku.

Viz rovněž internetové stránky Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (<http://www.emcdda.europa.eu>)

Evropská justiční síť a e-justice – závěry Rady

Rada přijala závěry o spolupráci mezi internetovými stránkami Evropské justiční sítě pro trestní věci a e-justici ([13407/13](#)).

¹ Úř. věst. L 127, 20.5.2005.

Kapverdská republika – dohody o zpětném přebírání a zjednodušení vízového režimu

Rada přijala rozhodnutí o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou o zpětném přebírání neoprávněně pobývajících osob ([13569/13](#)).

Hlavním cílem dohody je recipročně zavést rychlé a účinné postupy pro identifikaci a bezpečné a řádné navrácení těchto osob.

Evropská unie a Kapverdská republika dohodu o zpětném přebírání osob podepsaly dne 18. dubna 2013 v Bruselu. Dne 11. září 2013 vyslovil Evropský parlament s uzavřením dohody svůj souhlas.

Současně s rozhodnutím o uzavření dohody o zpětném přebírání osob Rada rovněž přijala rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou o zjednodušení vízového režimu ([13594/13](#)).

Díky dohodě je pro občany Kapverdské republiky, zvláště pro ty, kteří nejvíce cestují, snadnější a levnější získat krátkodobá víza umožňující cestovat do EU a volně se v ní pohybovat.

Dohoda o zjednodušení vízového režimu byla podepsána dne 26. října 2012. Dne 11. září 2013 vyslovil Evropský parlament s uzavřením dohody svůj souhlas.

Dohody o zpětném přebírání obvykle bývají uzavírány ruku v ruce s dohodami o zjednodušení vízového režimu. V platnost vstoupí téhož dne (prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni, kdy se smluvní strany vzájemně informují o ukončení vnitřních postupů), s nejvyšší pravděpodobností do konce roku 2013.

ROZPOČTY

Zvýšení prostředků Evropského sociálního fondu pro Francii, Itálii a Španělsko*

Rada přijala postoj k návrhu opravného rozpočtu č. 7 pro rok 2013, jímž se schvaluje zvýšení prostředků na závazky v Evropském sociálním fondu ve prospěch Francie, Itálie a Španělska o 150 milionů EUR ([14052/13](#)). Dodatečná částka má trojici uvedených členských států napomoci při řešení nezaměstnanosti mladých lidí, chudoby a sociálního vyloučení. Evropská rada se na tom dohodla na zasedání ve dnech 27. a 28. června 2013, a to v rámci jednání o víceletém finančním rámci EU pro období let 2014–2020.

Rada rovněž schválila návrh rozhodnutí o uvolnění prostředků z nástroje pružnosti ve výši 134 milionů EUR; zbývajících 16 milionů EUR bude financováno v rámci rozpětí daného stropem víceletého finančního rámce.

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI

Pravidla v oblasti DPH – místo poskytnutí služeb

Rada přijala nařízení o změně pravidel v oblasti DPH, pokud jde o místo poskytnutí telekomunikačních, vysílacích a elektronických služeb, realitních služeb a distribuce vstupenek na kulturní, umělecké, sportovní, vědecké, vzdělávací, zábavní a podobné akce ([11543/13](#)).

OBCHODNÍ POLITIKA

Výjimka WTO: Moldavsko

Rada přijala rozhodnutí o stanovení kladného postoje EU v Generální radě Světové obchodní organizace (WTO) k prodloužení výjimky WTO týkající se autonomních obchodních preferencí udělených Unií Moldavsku pro produkty pocházející z této země do 31. prosince 2015.

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

Finanční příspěvky na hospodářskou a sociální soudržnost – Island, Lichtenštejnsko a Norsko

Rada zmocnila Komisi k zahájení jednání o mezinárodní dohodě týkající se budoucích finančních příspěvků ze strany států ESVO EHP (Islandu, Lichtenštejnska a Norska) na hospodářskou a sociální soudržnost Evropského hospodářského prostoru ([12239/13](#)).

CELNÍ UNIE

Dohoda o celní spolupráci EU / San Marino – přistoupení Chorvatska k EU

Rada schválila podpis a prozatímní provádění protokolu k dohodě o spolupráci a celní unii mezi EU a Republikou San Marino s ohledem na přistoupení Chorvatska k EU ke dni 1. července 2013 ([13243/13](#)).

ZEMĚDĚLSTVÍ**Zemědělská účetní datová síť**

Rada přijala změnu nařízení 1217/2009 o založení zemědělské účetní datové sítě pro sběr údajů o příjmech a o hospodářské činnosti zemědělských podniků v EU ([32/13](#)).

Hlavním cílem této změny je uvést prováděcí pravomoci Komise dle stávajícího nařízení 1217/2009 o zemědělské účetní datové síti (FADN) do souladu s rozlišováním mezi přenesenými a prováděcími pravomocemi Komise zavedenými články 290 a 291 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).

FADN je nástrojem pro hodnocení příjmů zemědělských podniků a dopadů společné zemědělské politiky. Projekt FADN byl zahájen v roce 1965. Spočívá v každoročním průzkumu prováděném členskými státy. Útvary zodpovědné za provoz FADN každý rok shromažďují účetní údaje od určitého vzorku zemědělských podniků v EU. FADN vychází z vnitrostátních průzkumů a je jediným harmonizovaným zdrojem mikroekonomických údajů, což znamená, že účetní zásady jsou stejné ve všech členských státech. Podniky jsou k účasti v průzkumu vybírány na základě plánování vzorků prováděného na úrovni každého regionu EU. Průzkum nezahrnuje všechny zemědělské podniky v EU, nýbrž pouze ty, které lze s ohledem na jejich velikost považovat za obchodní. Cílem užívané metodiky je poskytování reprezentativních údajů založených na trojici parametrů: regionu, hospodářském rozsahu a druhu zemědělské výroby. Souhrnné údaje z FADN jsou dostupné v databázi standardizovaných výsledků, kterou zveřejňuje Komise.

RYBOLOV**Partnerství mezi EU a Svatým Tomášem – jednání o dohodě a protokolu**

Rada přijala rozhodnutí o zmocnění Komise k tomu, aby jménem EU zahájila jednání o obnovení protokolu k dohodě o partnerství v oblasti rybolovu s Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov.

Platnost stávajícího protokolu vyprší dne 12. května 2014. Nový protokol mezi EU a Svatým Tomášem a Princovým ostrovem by měl být v souladu se závěry Rady ze dne 19. března 2012 o sdělení Komise ze dne 13. července 2011 o vnější dimenzi společné rybářské politiky.

ZDRAVÍ

Přeshraniční zdravotní hrozby*

Rada přijala rozhodnutí zaměřené na posílení kapacit a struktur EU pro účinnou reakci na vážné přeshraniční zdravotní hrozby ([29/13](#) + [14035/13 ADD 1 REV 1](#)). Stalo se tak v návaznosti na dohodu s Evropským parlamentem v prvním čtení.

Rozhodnutí se vztahuje na závažné přeshraniční zdravotní hrozby, jako jsou hrozby biologického původu (např. přenosné choroby jako v případě pandemie viru H1N1 v roce 2009 nebo biotoxiny, např. propuknutí nákazy způsobené bakterií E. coli v roce 2011) nebo chemického, neznámého a environmentálního původu (jako byl mrak sopečného popela v roce 2010).

Podrobnější informace jsou uvedeny v dokumentu ([9610/13](#)).
